

LUXTEC

Uživatelská příručka



Čelní chirurgické světlo

ZPŮSOB POUŽITÍ

Světelným systémem z optických vláken lze dodávat světlo do chirurgických čelních světel na osvětlení operačního pole. Splňuje standardy a je minimálně invazivní. Lze ho použít do všech typů světelných zdrojů. Všechny zdroje světla, které používají tyto kabely, mají minimálně 0.25 W infračervené složky, aby se zabránilo zničení kabelů nebo zdroje.

VŠEOBECNÉ ZÁSADY

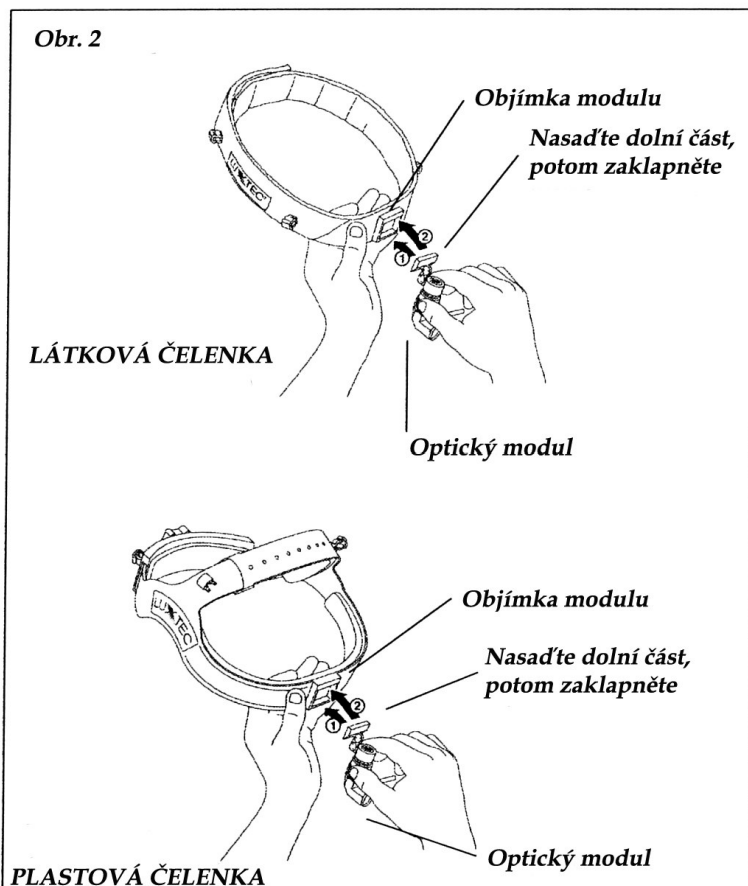
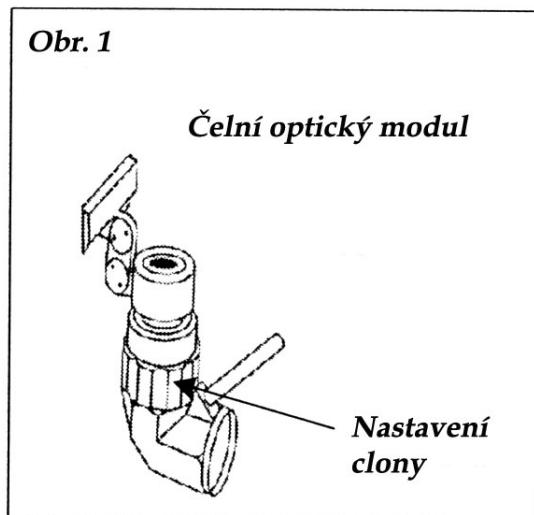
- * Uživatel tohoto přístroje by měl být důkladně seznámen s nastavením, užíváním a péčí o tento výrobek.
- * Před tím, než použijete tento přístroj v klinickém prostředí, pečlivě prostudujte uživatelskou příručku a zaměřte se speciálně na varovná hlášení, ovladače a uživatelské specifikace
- * Příručka by měla být dosažitelná i pro další odpovědné osoby
- * Před každým použitím se přesvědčte o tom, že světlo bylo vyčištěno a je plně funkční. Nepoužívejte ho, jestliže je jakkoli poškozeno
- * Jestliže používáte současně i přístroje od jiných výrobců, dodržujte pečlivě pokyny pro práci s nimi
- * Při používání dodržujte vždy všechny bezpečnostní operace
- * Používejte pouze takový světelný kabel, který je přizpůsoben pro světelný tok s velkou intenzitou jasu
- * Zdroj světla by neměl být používán při operacích očí nebo při operacích, kdy přímo osvětľujete oko
- * Nepoužívejte hořlavá anestetika, tekutiny, páry nebo plyny



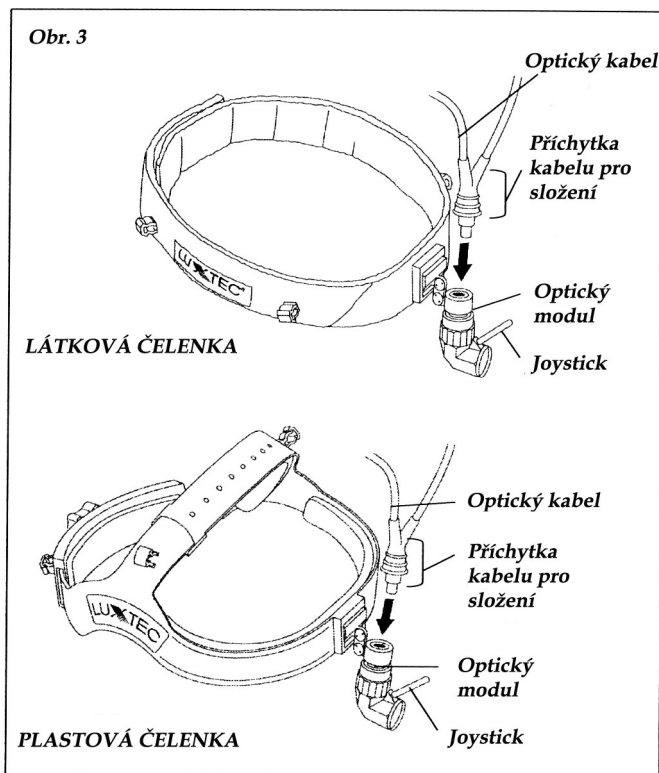


SLOŽENÍ ČELNÍHO SVĚTLA

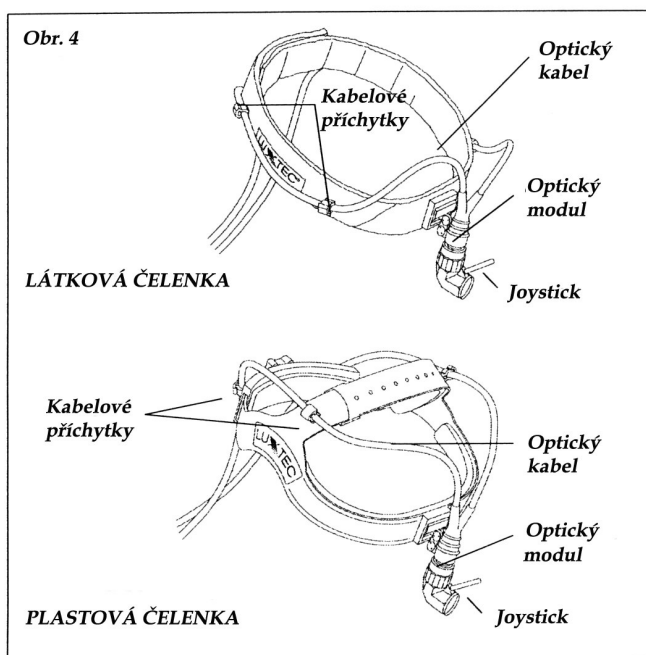
Čelní světlo se skládá s čelního optického modulu (Obr.1) a z čelenky, která může být plastová nebo látková, z jednoduchého nebo bifurkačního optického kabelu, který má dva konektory.



Při skládání vložíme čelní optický modul zešikmenou stranou dolů do objímky v přední stěně čelenky. Jemně zatlačíme, až uslyšíme zřetelné cvaknutí. (Obr. 2)



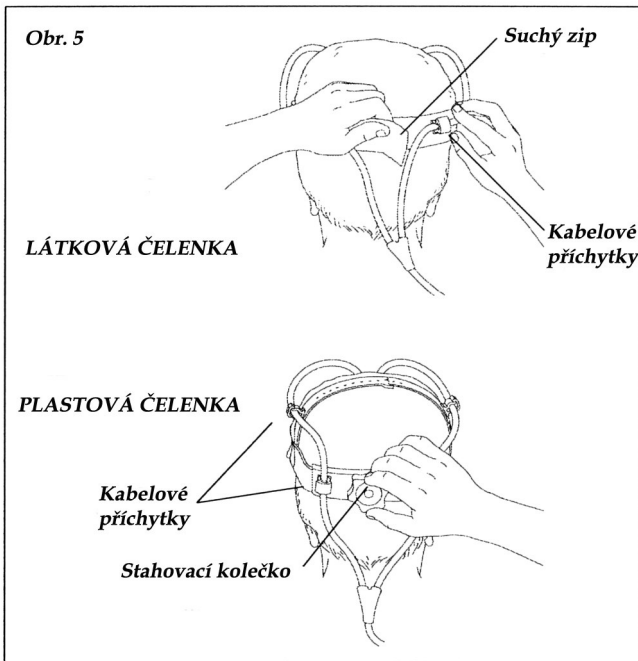
Do otvoru v optické části modulu vsuneme kabel a jemně zatlačíme tak, až opět uslyšíme jemné cvaknutí. (Obr. 3)



Poté kabel přichytíme na čelenku pomocí zelených svorek po stranách čelenky. Při použití bifurkačního kabelu vedeme kabel po obou stranách čelenky. (Obr. 4)

Při rozebírání kabelu a čelního modulu postupujeme opačně. Použijeme přitom malý šroubovák, kterým optický modul vyloupeme.

Pozor! Kabel je vyroben ze skleněných vláken. Když manipulujete s kabelem na čelence, neohýbejte ho do úhlů menších než 60 stupňů. Kabel opatrně obtáčejte kolem čelenky.

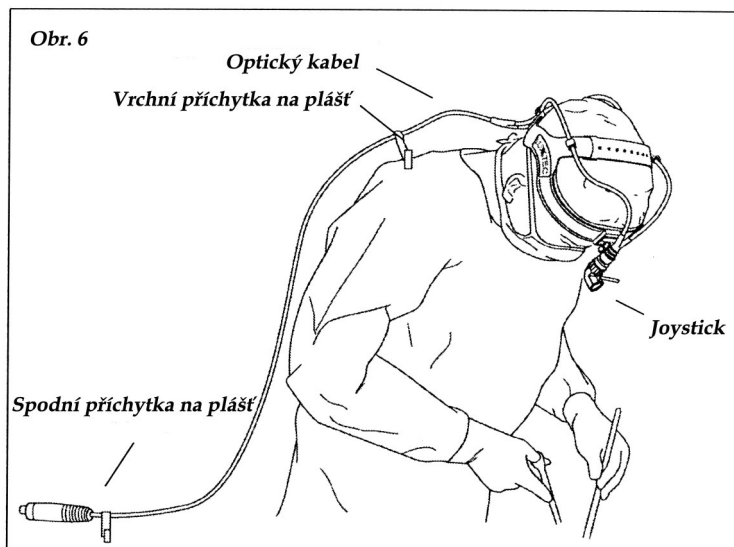


Nyní si nasadíte čelenku na hlavu. Máme-li plastovou čelenku, otáčením kolečka na zadní straně čelenku upevníte. V případě použití čelenky látkové použijte pro upevnění suchý zip. (Obr. 4)

Před připojením optického kabelu se doporučuje, aby byl zdroj světla vypnutý. Ujistěte se, že světelný kabel není příliš napnutý. Nenechávejte otevřený konec světelného kabelu v blízkosti hořlavých materiálů.

NASTAVENÍ

K nastavení osvětlení operačního pole, používejte joystick. Ten je odjímatelný z důvodu sterilizace. Šířka paprsku světla se dá nastavit pomocí otočného kroužku na modulu, a to od 20 mm do 100 mm, při pracovní vzdálenosti cca 40 centimetrů. Světelný kabel se připne dvěma kovovými svorkami k plášti operátora. Vrchní svorka se připne na ramena tak, aby měl operátor volnou hlavu na otáčení. Spodní svorka se připne do spodní části pláště. Eliminuje se tím možnost vytržení kabelu ze zdroje. (Obr. 6)



Pozor! Kovové části kabelů a světelného zdroje se během používání zahřívají. Než se těchto částí dotknete, nechte je alespoň 5 minut vychladnout.



SERVIS A ÚDRŽBA

Pro všechna čelní světla:

Abychom si zajistili dlouho životnost čelenky a kabelů, měly by tyto části být uloženy ve zvláštním pytlíčku nebo krabičce. Optické kabely jsou jemná a vysoce kvalitní zařízení. Prodlužte jejich životnost pomocí následujících doporučení:

- * Kabely skladujte pokud možno natažené bez ostrých úhlů a pokrivení a bez kontaktů s ostrými materiály
- * Nepoužívejte optické kabely k jiným účelům, než jsou přizpůsobeny
- * Jestliže zjistíte jakékoli poškození kabelu, vyřaďte ho z provozu a spojte se s autorizovaným servisním střediskem

Čištění modulu

Modul čelního světla je možno otírat alkoholovou utěrkou. Čočku čistěte pouze prostředky pro čištění optiky.

Čištění joysticku

Po odmontování lze joystick sterilizovat.

Čištění čelenky

Látková čelenka může být vyprána v horké vodě a ošetřena detergentem. Po vyprání čelenku vysušte. Plastová čelenka může být čištěna alkoholovými ubrousky, nebo vlažnou vodou a jemným detergentem. Poté omyjte vodou.

Čištění kabelů

Kabely se mohou utírat alkoholovými ubrousky, aby se očistil jejich povrch nebo optika. Kabely nepokládejte do desinfekčních lázní a nelze je také sterilizovat. Konektor pro připojení ke zdroji světla není zalisován a kapalina by se tak dostala mezi optické části.

Pozor! Nesterilizujte kabely, čelenku, ani optický modul.



ZÁRUKA

Firma Luxtec zaručuje, že přístroj nemá žádné výrobní vady ani vady na materiálu. Při běžném provozu se poskytuje záruka na přístroj 24 měsíců.

Záruka se nevztahuje na přístroje mechanicky poškozené či na defekty způsobené neautorizovanou osobou.

V případě závad se obraťte na autorizovaný servis firmy Luxtec:

Medial spol. s r.o.
251 70 Praha - Čestlice
Tel.: +402 271 028 300
Fax: +420 271 028 320

UPOZORNĚNÍ

Jakékoliv servisní zásahy mohou být provedeny výhradně technickým pracovníkem firmy MEDIAL spol. s r.o. Pokud se toto ustanovení poruší, zaniká nárok na záruku a na bezplatnou záruční opravu.

Luxtec Corporation declares that this product meets the
Essential Requirements specified in Annex 1
of the Medical Device Directive (MDD).



LUXTEC

Declaration of Conformity

Manufacturer's Name: Luxtec Corporation
Manufacturer's Address: 99 Hartwell Street
West Boylston, MA 01583 USA
Type of Equipment: Medical Equipment – Headlight-mounted video camera
Application of Council Directive: Council Directive 93/42/EEC: Class I, Self-Declaration, Annex VII.
EU Classification: Rule 12, Annex IX
Standards to which conformity is declared: EN60601-1, EN60601-1-2
CE Mark first applied: 1998
Authorized European Representative: Medical Products International Europe, B. V.
Address: Schutweg 13 a
5145 NP Waalwijk, The Netherlands
Telephone: 31 (0) 416-566081
Fax: 31 (0) 416-566087

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified herein conforms with the applicable provisions of EC Directive 93/42/EEC concerning medical devices:

Signature: Thomas F. Bregani
Thomas F. Bregani, Quality/Assurance Manager

Date of original Declaration: June 15, 1998
Date of this revision: February 18, 2002